

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 21 (1967)

Heft: 3

Artikel: Müllverbrennungsanlage Nürnberg = Usine d'incinération des ordures ménagères à Nuremberg = Plant for incineration of household refuse in Nuremberg

Autor: Lammert, Peter

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-332835>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Architekten: Otto Peter Görl, Theo Kief
Konstruktion der Verbrennungsanlage:
Von Roll AG, Zürich

Müllverbrennungsanlage Nürnberg

Usine d'incinération des ordures ménagères
à Nuremberg

Plant for incineration of household refuse in
Nuremberg

Baubeginn: 22. 6. 1966

Montagebeginn des elektro-mechanischen
Teils: 15. 6. 1967

Voraussichtliche Inbetriebnahme der Anlage:
15. 6. 1968

Voraussichtliche Fertigstellung: Ende 1968

Die Stadt Nürnberg hat begonnen, eine Ver-
brennungsanlage zur Beseitigung von Haus-
und Industriemüll und Altölabfällen zu bauen.
Standort ist ein Platz am sogenannten Pferde-
markt, am Ludwig-Donau-Main-Kanal, der in
unmittelbarer Nachbarschaft zum bestehen-
den städtischen Heizwerk gelegen ist. Die
Anlage umfaßt in der ersten Baustaple
3 Ofen/Kessel-Einheiten mit einer maxima-
len Verbrennungsleistung von je 360 t Müll/
24 h und kann auf 4 Verbrennungseinheiten
vergrößert werden.

Technischer Vorgang

Die technischen Einrichtungen und der funk-
tionelle Ablauf sind im wesentlichen diesel-
ben wie bei den bisher besprochenen An-
lagen: Müllauto – Entladeschleuse – Müll-
bunker – Einfülltrichter – Verbrennungsofen/
Kessel – Schlackenkanal mit Schlackenbun-
ker – Elektrofilter mit Saugzuggebläse. Die
Kaminhöhe wurde aufgrund eines TÜV-Gut-
achtens mit 100 m vorgesehen.

Wärmeverwertung

Der im Kessel erzeugte Frischdampf mit
84 atü und 450 °C wird durch Fernleitungen
in das Heizwerk der Stadt Nürnberg geleitet
und dort zur Stromerzeugung und für Heiz-
zwecke verwendet. Das Kondensat wird vom
Heizwerk in den Speisewasserbehälter der
Müllverbrennungsanlage zurücktransportiert
und mit Pumpen in die Kessel befördert.

Bauliche Konzeption

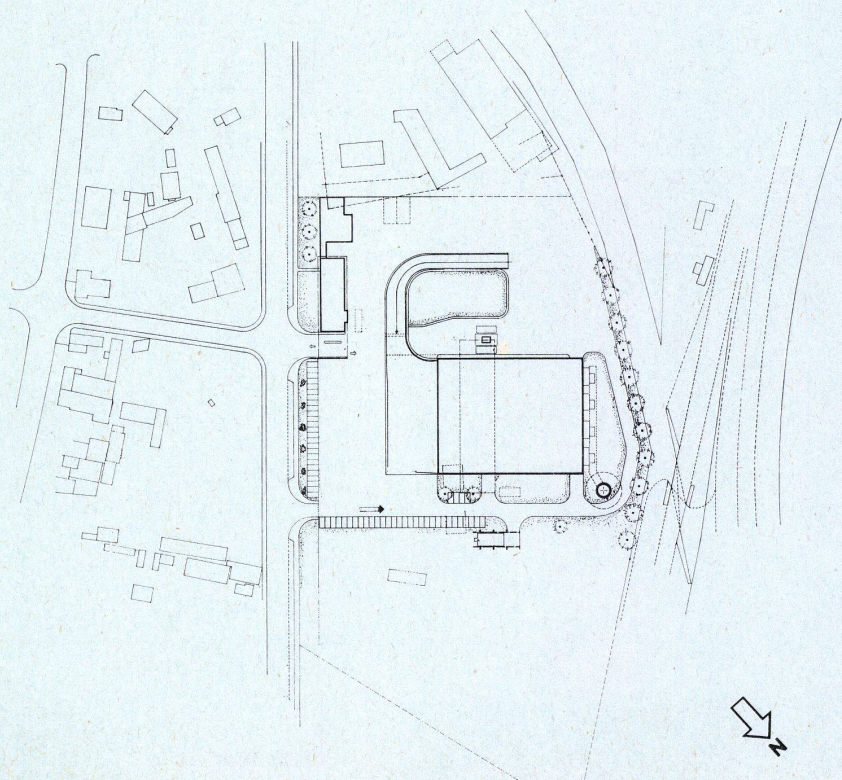
Einige Aspekte der Nürnberger Anlage las-
sen sie, wie das Basler Projekt, interessant
genug erscheinen, um sie schon jetzt, vor
ihrer Fertigstellung, zu veröffentlichen.
Zunächst fällt die lineare Hintereinander-
schaltung aller Funktionsteile auf. Kreuzun-
gen und Umlenkungen des Betriebs- bzw.
Materialflusses wurden vermieden. Die not-
wendigen Höhen einiger Bauteile, z.B. die
von der Kesselhöhe abhängige Raumhöhe
der Müllbunkerhalle, haben zu neuen Über-
legungen geführt: Die Müllautos entladen
von einer hochliegenden Rampe in den Müll-
bunker. Unter dieser Rampe sind Garagen
und die Öldekantieranlage vorgesehen.
Unter den hochliegenden Elektrofiltern wurde
die Verladehalle der Ausbrandrückstände
(Schlacke und Schrott) angeordnet.

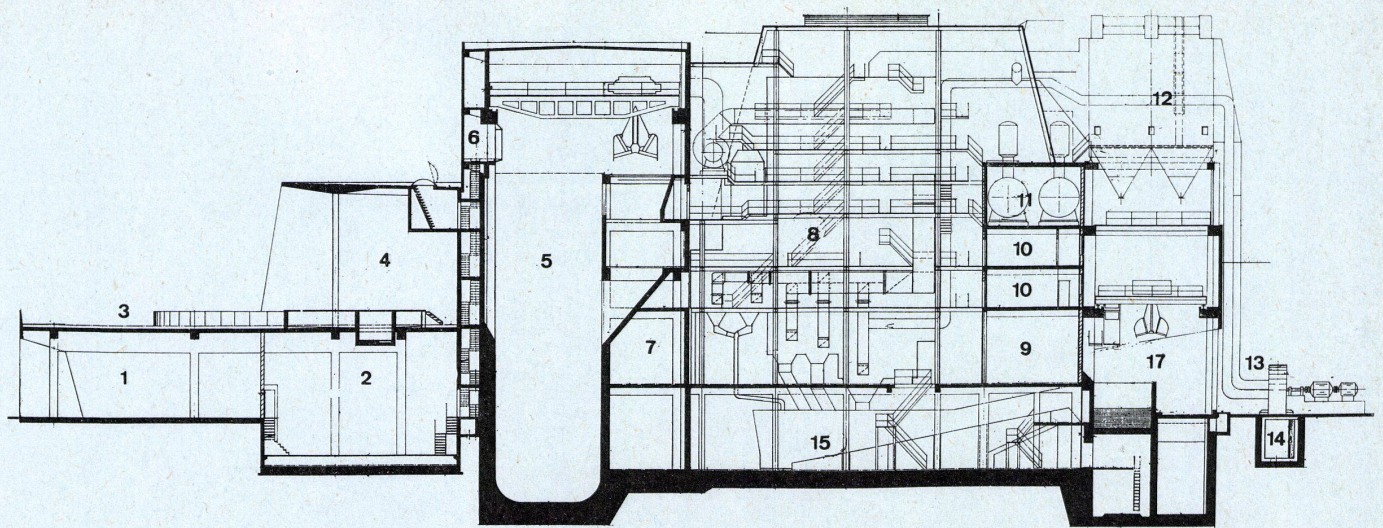
Die Folge der Funktionsteile ist an der Folge
der Bauteile abzulesen:

Rampe – Entladehalle – Müllbunker – Kessel-
haus – Elektrofilter mit darunterliegender
Schlackenverladung.

Der Raum für die Laufkräne über dem Müll-
bunker bildet einen eigenständigen Bauteil.
Die Elektrofilter mit den Saugzügen werden
zu selbständigen Formelementen: Technische
Geräte sind zugleich Architekturelemente.
Leider stören an der gelungenen Konzeption
ausgesprochen modische Linienführungen, –
so die farbliche und formale Behandlung der
Seitenwände. Auch das Betriebsgebäude
entspricht nicht der Qualität des Hauptbaues.
Form follows function? Form shows func-
tion – das ist bei öffentlichen Ver- und Ent-
sorgungsbauten sicherlich ein Gesichtspunkt,
den zu berücksichtigen sich lohnen könnte.
Das Maß des Verständnisses für den bau-
lichen Aufwand solcher Anlagen wird sich
beim Bürger nicht zuletzt an der Ablesbar-
keit ihrer Funktionen orientieren. La.

1
Lageplan 1:3000.
Plan de situation.
Site plan.



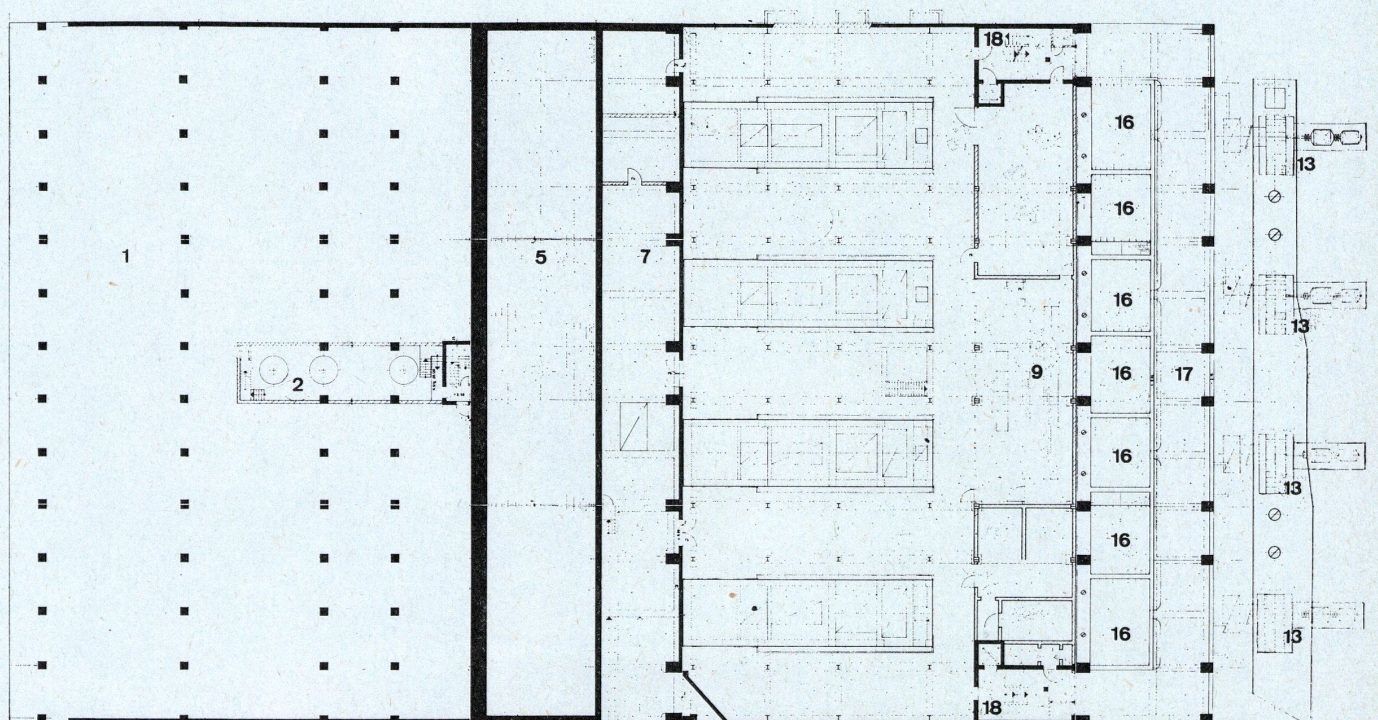


2

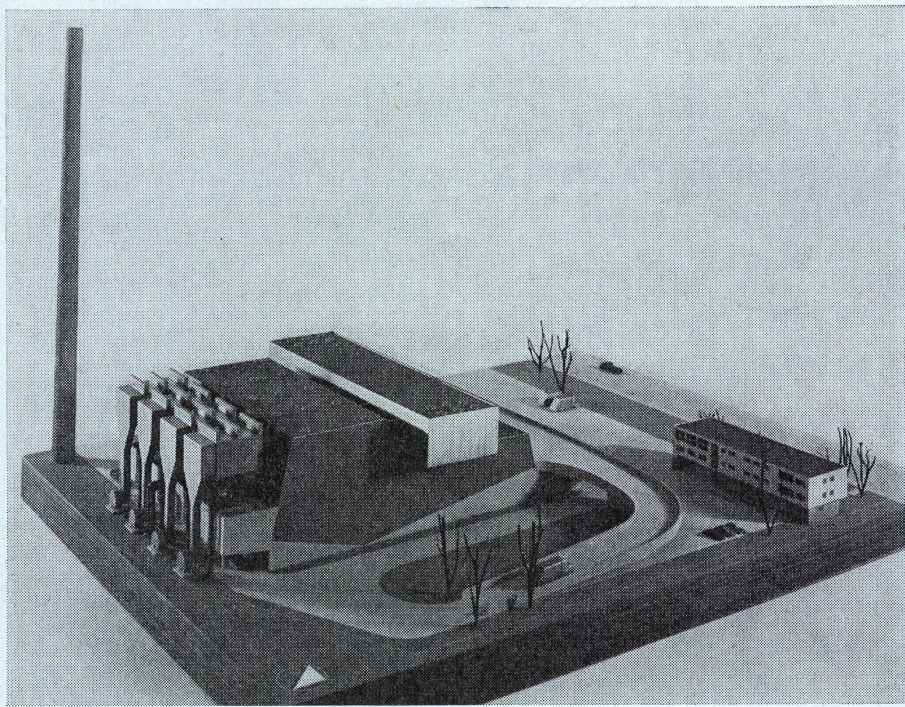
2
Schnitt 1:500.
Coupe.
Section.

3
Grundriß 1:500, Niveau $\pm 0,00$.
Plan, Niveau $\pm 0,00$.
Plan, Level $\pm 0,00$.

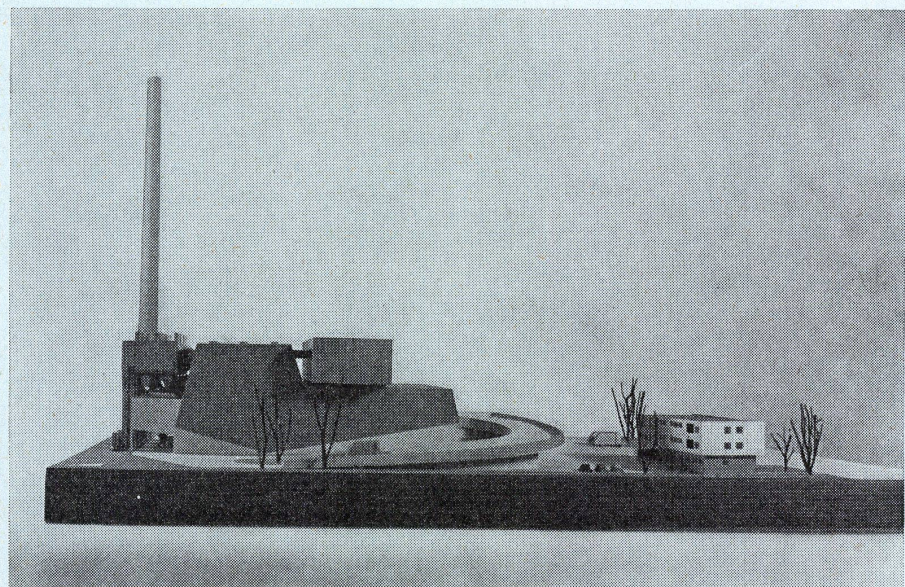
- 1 Garage
- 2 Altölanlage / Installation pour huile usagée / Used oil plant
- 3 Wagenrampe / Rampe pour véhicules / Car ramp
- 4 Entladehalle / Halle de déchargement / Unloading shed
- 5 Müllbunker / Soute à ordures / Refuse bunker
- 6 Kranführerkabine / Cabine du conducteur de grue / Crane operator's cabin
- 7 Werkstatt / Atelier / Workshop
- 8 Kesselhaus / Halle des chaudières / Boiler house
- 9 Kommandoraum / Salle de commandes / Control room
- 10 Sozialräume / Salles sociales / Recreation facilities
- 11 Speisewasserbehälter / Réservoir d'eau d'alimentation / Drinking water tank
- 12 Elektrofilter / Electrofiltre / Electronic filter
- 13 Saugzug / Tirage par aspiration / Suction
- 14 Rauchgaskanal zum Kamin / Canal de gaz de fumée conduisant à la cheminée / Gas exhaust
- 15 Schlackenkanal / Canal à scories / Cinder duct
- 16 Schlackenbunker, Stapelbunker / Soute à scories, trémie pour l'emilage / Cinder bunker
- 17 Schlackenverladung / Embarquement des scories / Cinder loading
- 18 Treppenhaus / Escalier / Stairwell



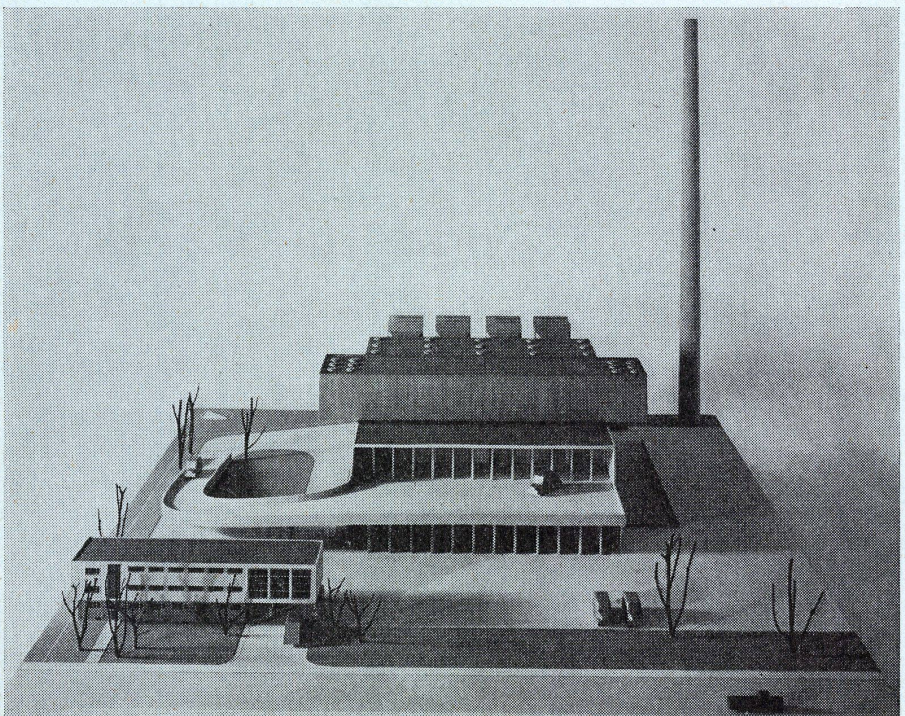
3



1



2



3

1
Modellaufnahme von Osten.
Photo de la maquette prise de l'est.
Model view from east.

2
Modellaufnahme von Nordosten.
Photo de la maquette prise du nord-est.
Model view from northeast.

3
Modellaufnahme von Nordwesten.
Photo de la maquette prise du nord-ouest.
Model view from northwest.